

HÆGER



Electric Kettle / Jarro Eléctrico / Hervidor de Agua
Bouilloire Électrique / Ηλεκτρικός βραστήρας

Digiglass * EK-DIG.028A

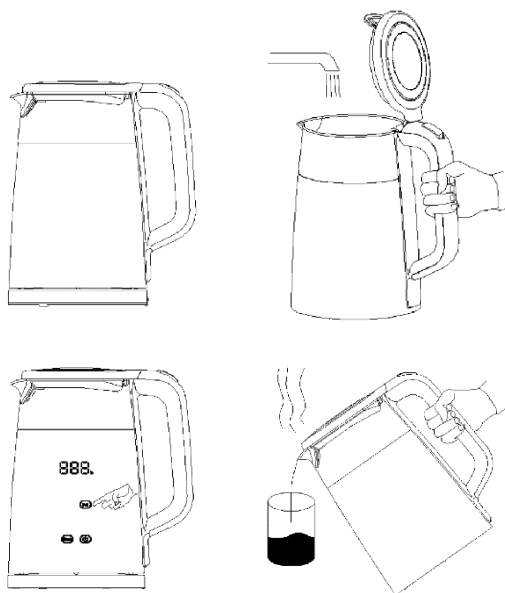
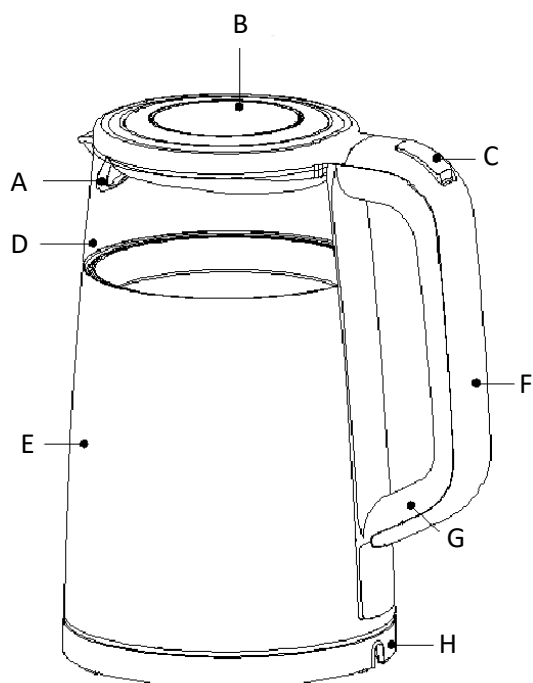


Download
Multi-language file



CE RoHS

User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi
Οδηγίες χρήστη



English

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product.

The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and assign. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

Before using the appliance for the first time please read carefully and thoroughly through these operating instructions and the safety advice, completely familiarising yourself with the appliance. Retain these instructions for future reference and pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Intended Use

This appliance is intended for the boiling-up of water in domestic households. It is not intended for use with other liquids or for commercial applications. It may only be used in the manner described in these instructions for use. Any other use of this device is contrary to the intended use and may result in damage to materials or even personal injury. The manufacturer does not accept any liability for damage caused because of the use of this device contrary to its intended use.

Safety Instructions

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use. Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you leave the room, you should always turn the device off. Remove the plug from the socket.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Use only original spare parts.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops offices and other working environments;
 - farm houses;

- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.
- Pay careful attention to the following “Special Safety Instructions”.

Special Safety Instructions

- The water level must be between the MAX. and MIN. marks!

WARNING:

Do not exceed the MAX mark when filling, otherwise the water may boil over and cause burns!

- Use only cold water when filling.
- Use the appliance only on a level work surface.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- Please do not open the lid when the water is boiling.
- Do not move the device and do not touch it when it is working.
- Only use the kettle with the accompanying base.
- Switch the machine off before removing it from the base.
- The base and exterior of the machine must not become wet.
- To avoid possible steam damage, not face the spout when operating the kettle.
- Please avoid the liquid sprinkling in the LCD board and the local where the buttons are placed in the operating process, because the water possibly can plunge in the product, causes the function to be unusual.

Children and Frail Individuals

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- To ensure your children’s safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.

WARNING!

Caution! Do not allow small children to play with the plastic bag as there is a danger of suffocation!

- To protect children or frail individuals from the hazards of electrical equipment, please ensure that this device is only used under supervision. This device is not a toy. Do not allow small children to play with it.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Overview of the components

A - Filter	B - Lid cover
C - Cover release button	D - Glass body
E - Outside PP housing	F - Handle cover
G - Handle	H - Stand base

Instructions for use

- 1) Before first use, fill the kettle with clean water to maximum capacity and boil. Discard the water and repeat the process.
- 2) The kettle should always be unplugged when filling or adding water.
- 3) Fill the kettle with water to desired level. Do not overfill or there will be a risk of spillage or spitting. The water level indicator will assist you to measure the correct amount. You can fill the kettle via the spout or after opening the lid. Do not forget to close the lid after filling, otherwise the kettle will not automatically switch off after use.
- 4) Do not fill with more than 1.7 litres of water (to “max” indication).
- 5) An automatic safety cut-out has been fitted for protection against overheating, it will operate if the kettle is switched on when containing insufficient water. Always ensure the water inside the kettle covers the minimum mark on the water level indicator gauge. If the automatic safety cut-out has operated, switch the kettle off, disconnect from the power outlet and allow the kettle to cool down for 5 to 10 minutes. The refill with and switch on, the kettle will work as normal.
- 6) After boiling, the kettle switches off automatically.
 - a) Disconnect the kettle from the mains electricity supply.
 - b) Do not open the lid when pouring.
 - c) If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
 - d) The kettle is only to be used with the stand provided.

Basic Operation

1. **Temperature display:** Show the real-time and setting temperature.
2.  **White tea:** Shortly press this button to select the preset temperature of 70°C.

3.  **Green tea:** Shortly press this button to select the preset temperature of 80°C.
4.  **Freshly ground coffee:** Shortly press this button to select the preset temperature of 90°C.
5.  **Boiling water/infusions:** Shortly press this button to select the preset temperature of 100°C. The three buttons    all light on. The temperature icon shows the current real time temperature and enter boiling status. After boiled the **Warm** and **Boil** buttons will light off and the temperature show will be off after 30 seconds. The Power button will switch to breath light.
6. **Temperature increase / decrease buttons:** single press  / . The temperature range is from 40°C to 100°C in the 5°C steps.
7. **Keep Warm** : press the **Warm** button to activate the function. The light will be in twinkle status. Select the required temperature by pressing the increase or decrease button or selecting directly the 70, 80 or 90 button and automatically enter the keep warm state. The keep warm time is 2 hours. When the water temperature is lower than the set value of about 5 degrees, the heat will be resumed until 2 hours. **Note:** if you press **Warm** button by mistake the function will be cancelled.
8. **Power button:** in the power state, the power button indicator will light up. If there is no operation within 1 minute, the kettle will automatically enter the standby state, and the power button light will be changed into the breathing light (in the standby state, only press the power button is effective, other keys are invalid, and enter the setting state. To switch to setting mode, you need to press the power button again.
9. **Memory function:** In the keep warm mode, after boiling water to the set temperature, the function of memory starts. Within a period of ten times of lifting the kettle, the function continues to work if the temperature of the water in the kettle does not drop by less than 8 degrees below the set value. Otherwise, it exits the keep warm function.

Cleaning

WARNING:

- Always turn the device off before cleaning it and remove the mains plug. Wait until the device has cooled down.
- Never immerse the device or the base in water or other liquids.

CAUTION:

- Do not use any wire brush or other abrasive objects.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- Rinse the water container out with clean water. Then dry it off with a cloth.
- Clean the housing after use with a slightly damp cloth.

Descaling

Your kettle should be periodically descaled as the mineral deposits in tap water may form scale on the bottom of the kettle so as to cause the operation less efficient. You

can use the commercially available descale and follow the instructions on the package of the descaler. Alternatively, you may follow the below instructions using white vinegar.

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar, then add water to the amount so as to cover the bottom of the kettle completely. Leave the solution in the kettle overnight.
2. Then discard the mixture in the kettle, then filling the kettle with clean water, boiling, and then discard the water. Repeat several times until the odour of vinegar has been flushed away. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth.

Technical Data

Model: EK-DIG.028A

Power supply: 220-240V~, 50/60Hz / I

Power consumption:.. 1850-2200W

Kettle filling quantity:.. 1.7 Litres

Conformity CE

This product has been tested and produced according to all relevant current CE guidelines, such as:



- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU,
- Low voltage Directive (LVD) Directive 2014/35/EU,
- RoHS with its amendments Directive EU 2015/863,

and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

The CE mark attests this product with all relevant directives.

Disposal – Environment policy

Packing



The packaging material is entirely recyclable and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Warranty Declaration

Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.
6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.
9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its

original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.

- 13.** If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
- 14.** The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
- 15.** Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
- 16.** This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.

17. Warranty Period:

European Union countries - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.

Other countries - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.

Português

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

Antes de por este aparelho a funcionar, leia atentamente as instruções de emprego e guarde-as muito bem, juntamente com o talão de garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem com os elementos interiores. Se puser o aparelho à disposição de terceiros, entregue-lhes também as instruções de utilização.

Uso previsto

Este aparelho foi concebido para o aquecimento de água a nível doméstico. Não está previsto para outros líquidos ou para áreas industriais. Só deve ser utilizado como descrito nas instruções de utilização. Não pode utilizar este aparelho para fins industriais. Qualquer outra utilização é considerada como contrária à finalidade e pode levar a danos materiais ou mesmo pessoais. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização indevida do aparelho.

Instruções de segurança

- Utilize o aparelho exclusivamente para fins privados e para a finalidade para a qual o mesmo foi concebido. Não o utilize ao ar livre. Mantenha-o protegido do calor, de irradiação solar direta, da humidade (não o mergulhe de forma alguma em quaisquer líquidos) e de arestas aguçadas. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. No caso de o aparelho ficar húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Sempre que não utilizar o aparelho, ou desejar montar acessórios, ou queira limpá-lo, ou ainda em caso de avarias, devesse desligá-lo e retirar a ficha da tomada (puxe pela ficha e não pelo fio).
- O aparelho não deverá funcionar sem vigilância. Se se ausentar do local, desligue sempre o aparelho. Retire a ficha da tomada de rede.
- Verifique regularmente se o aparelho ou o fio tem alguns danos. Nunca ponha a funcionar um aparelho com quaisquer danos.
- Utilize apenas acessórios de origem.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada, a fim de evitar um acidente.

- Este aparelho foi concebido para ser utilizado em aplicações domésticas e similares.
- É favor observar as seguintes “Instruções especiais de segurança”.

Instruções especiais de segurança

- O nível da água devera encontrar-se entre a marcação MIN. e MAX!

AVISO:

Não ultrapasse a marca MAX ao encher, caso contrário a água pode transbordar e causar queimaduras!

- Utilizar apenas água fria para encher a cafeteira.
- Utilize o aparelho só com a respetiva base.
- A tampa tem de estar sempre bem fechada.
- E favor não abrir a tampa, enquanto a água estiver a ferver.
- Não movimente o aparelho e não o agarre enquanto estiver em funcionamento.
- Utilize o aparelho só com a respetiva base.
- Desligar o aparelho antes de o retirar da base.
- A base e a parte exterior do aparelho não se podem molhar.
- Para evitar possíveis danos provocados pelo vapor, não se deve estar virado para o bico quando se utiliza a chaleira.
- Evite que o líquido salpique o painel LCD e o local onde estão colocados os botões durante o funcionamento, pois a água pode mergulhar no produto e provocar um funcionamento anormal.

Crianças e pessoas débeis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade, se eles tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os riscos envolvidos. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- O aparelho pode ser usado por pessoas com deficiência física reduzida, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.

AVISO:

Cuidado! Não permita que crianças pequenas brinquem com o saco plástico, pois existe o perigo de asfixia!

- Para proteger crianças ou pessoas débeis contra os perigos de aparelhos elétricos, preste atenção a que este aparelho só seja utilizado sob vigilância. Este aparelho não é um brinquedo. Não deixe crianças brincar com ele.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Descrição dos elementos

A - Filtro	B - Cobertura da tampa
C - Botão de desbloqueio da tampa	D - Corpo de vidro
E - Estrutura exterior	F - Tampa da pega
G - Pega	H - Base do suporte

Instruções de utilização

- 1) Antes da primeira utilização, encha o jarro com água limpa até à capacidade máxima e deixe ferver. Deite fora a água e repita o processo.
- 2) O jarro deve estar sempre desligado da corrente elétrica quando se enche ou adiciona água.
- 3) Encha o jarro com água até ao nível desejado. Não encha demasiado ou haverá o risco de derramar ou salpicar. O indicador do nível de água ajuda-o a medir a quantidade correta. Pode encher o jarro através do bico ou depois de abrir a tampa. Não se esqueça de fechar a tampa após o enchimento, caso contrário o jarro elétrico não se desligará automaticamente após a utilização.
- 4) Não encha mais do que 1,7 litros de água (até à indicação "max").
- 5) Para proteção contra o sobreaquecimento, foi instalado um dispositivo de corte automático de segurança que funciona se o jarro elétrico for ligado com água insuficiente. Certifique-se sempre de que a água no interior do jarro cobre a marca mínima do indicador do nível de água. Se o corte automático de segurança tiver sido acionado, desligue o jarro elétrico, retire a ficha da tomada e deixe o jarro arrefecer durante 5 a 10 minutos. Depois de voltar a encher e ligar, o jarro funcionará normalmente.
- 6) Após a ebulição, o jarro elétrico desliga-se automaticamente.
 - a) Desligue a chaleira da rede elétrica.
 - b) Não abra a tampa quando estiver a verter.
 - c) Se o jarro estiver demasiado cheio, pode ser projetada água a ferver.
 - d) O jarro elétrico só deve ser utilizado com o suporte fornecido.

Funcionamento básico

1. **Ecrã de temperatura:** Mostra a temperatura em tempo real e a temperatura definida.
2. **70** **Chá branco:** Prima brevemente este botão para selecionar a temperatura predefinida de 70°C.
3. **80** **Chá verde:** Prima brevemente este botão para selecionar a temperatura predefinida de 80°C. Recomendada para chá verde.
4. **90** **Café moído no momento:** Prima brevemente este botão para selecionar a temperatura predefinida de 90°C.
5. **Boil** **Água a ferver/infusões:** Prima brevemente este botão para selecionar a temperatura predefinida de 100°C. Os três botões **Boil** **Warm**  acendem-se todos. O ícone da temperatura mostra a temperatura atual em tempo real e entra no estado de fervura. Após a fervura, os botões **Warm** e **Boil** apagam-se e a indicação da temperatura apaga-se após 30 segundos. O botão de alimentação muda para a luz de fundo.
6. **Botões de aumento/diminuição da temperatura:** prima uma vez  / . O intervalo de temperatura é de 40°C a 100°C em passos de 5°C.
7. **Manter quente** : prima o botão **Warm** para ativar a função. A luz ficará no estado cintilante. Selecione a temperatura pretendida premindo o botão de aumento ou diminuição ou selecionando diretamente o botão 70, 80 ou 90 e a chaleira entrará automaticamente no estado de manter quente. O tempo de aquecimento é de 2 horas. Quando a temperatura da água for inferior ao valor definido de cerca de 5 graus, o aquecimento será retomado até 2 horas. **Nota:** se premir o botão **Warm** por engano, a função será cancelada.
8. **Botão de alimentação:** no estado de alimentação, o indicador do botão de alimentação acende-se. Se não houver qualquer operação no espaço de 1 minuto, a chaleira entra automaticamente no modo de espera e a luz do botão de alimentação passa a ser a luz de respiração (no estado de espera, só é possível premir o botão de alimentação, as outras teclas não são válidas. Para passar ao modo de configuração, é necessário premir novamente o botão de alimentação).
9. **Função de memória:** No modo de manter quente, depois de ferver a água até à temperatura definida, inicia-se a função de memória. Num período de dez vezes de cada levantamento da chaleira, a função continua a funcionar se a temperatura da água da chaleira não descer menos de 8 graus abaixo do valor definido. Caso contrário, sai da função de manter quente.

Limpeza

AVISO:

- Antes da limpeza desligue sempre o aparelho e retire a ficha da corrente de alimentação. Espere até o aparelho arrefecer.
- Não ponha nem o aparelho nem a base do mesmo dentro de água ou de outros líquidos.

ATENÇÃO:

- Não utilize escovas de arame, nem outros objetos semelhantes.
- Não use detergentes corrosivos nem abrasivos.
- Enxague o reservatório de água com água fresca. Enxugue-o depois com um pano.
- Limpe a caixa depois da utilização com um pano ligeiramente húmido.

Descalcificação

O aparelho deve ser descalcificado periodicamente, pois os depósitos minerais da água da torneira podem formar incrustações no fundo da chaleira, tornando o seu funcionamento menos eficiente. Pode utilizar o descalcificador disponível no mercado e seguir as instruções da embalagem do descalcificador. Em alternativa, pode seguir as instruções abaixo utilizando vinagre branco.

1. Encha o jarro com 3 chávenas de vinagre branco e, em seguida, adicione água até cobrir completamente o fundo do jarro. Deixe a solução no jarro durante a noite.
2. Em seguida, descarte a mistura na jarra, encha a jarra com água limpa, ferva e depois descarte a água. Repita várias vezes até que o odor do vinagre seja eliminado. As eventuais manchas que permaneçam no interior do bico podem ser removidas esfregando-as com um pano húmido.

Características técnicas

Modelo:EK-DIG.028A
Fonte de alimentação / Classe de proteção: ..220-240V~, 50/60Hz / I
Consumo de energia: 1850-2200W
Capacidade de enchimento do jarro:..... 1,7 litros

Conformidade CE

Este aparelho foi testado e produzido de acordo com todas as atuais diretivas relevantes da UE, tais como:



- Diretiva de Compatibilidade eletromagnética 2014/30/EU,
- Diretiva de Baixa tensão LVD 2014/35/EU,
- Diretiva RoHS e respetiva emenda EU 2015/863

e foi fabricado de acordo com as mais recentes normas de segurança.
A marcação CE atesta este produto com todas as diretivas relevantes.

Eliminação – Política ambiental

Embalagem



A embalagem é constituída por material inteiramente reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem. Para a eliminação, respeite as normas locais. Os materiais de embalagem (sacos de plástico, pedaços de poliestireno, etc.) devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes de perigo.

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação deve ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

Garantia

Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.

7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.
8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.
11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.

17. Período de Garantia:

Países da União Europeia - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

Outros países - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

Español

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

Antes de la puesta en servicio de este aparato lea detenidamente el manual de instrucciones y guarde este bien incluido la garantía, el recibo de pago y si es posible también el cartón de embalaje con el embalaje interior. En caso de dejar el aparato a terceros, también entregue el manual de instrucciones.

Uso previsto

Este aparato está diseñado para la cocción de agua dentro del uso privado. No está previsto para su utilización con otros líquidos o para ámbito comercial. Se puede utilizar únicamente de la manera descrita en el manual de instrucciones. Todas las demás aplicaciones se consideran como no conformes al uso prescrito y pueden originar daños materiales o incluso daños personales. El fabricante no se responsabiliza por los daños que se originen a causa de un empleo no conforme al uso prescrito.

Indicaciones generales de seguridad

- Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto. Este aparato no está destinado para el uso profesional. No lo utilice al aire libre. No lo exponga al calor, a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua) y a los cantos agudos. No utilice el aparato con las manos húmedas. En caso de que el aparato este húmedo o mojado retire de momento la clavija de la caja de enchufe.
- Desconecte el aparato y siempre retire la clavija de la caja de enchufe (por favor tire de la clavija y no del cable), cuando no quiera utilizar el aparato, montar piezas o en caso de limpieza o defectos.
- No utilice el aparato sin vigilancia. En caso de salir de la habitación, desconecte siempre el aparato. Retire la clavija de la caja de enchufe.
- Controle regularmente si el aparato o el cable tiene defectos. No ponga en servicio un aparato defecto.
- Solamente utilice accesorios originales.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada, para evitar un accidente.

- Este aparato está diseñado para ser usada en aplicaciones domésticas y análogas.
- Por favor tenga atención a las “Indicaciones especiales de seguridad” indicadas a continuación.

Indicaciones especiales de seguridad

- El nivel de agua debe encontrarse entre las marcas de MIN y MAX.

¡ADVERTENCIA!

No exceda la marca MAX al llenar, de lo contrario, ¡el agua podría hervir y causar quemaduras!

- Para llenar el aparato utilizar exclusivamente agua fría.
- Solamente ponga el aparato en marcha sobre una superficie de trabajo llana.
- Asegurarse que la tapa se encuentre bien cerrada.
- No abrir la tapa mientras el agua está hirviendo.
- No mueva el aparato ni lo toque, cuando esté en funcionamiento.
- Utilice el aparato solamente con la base perteneciente al aparato.
- Apagar el aparato antes de retirarlo de la base.
- La base y la parte externa del aparato no deben de mojarse.
- Para evitar posibles daños causados por el vapor, no mire hacia el caño cuando utilice la hervidora.
- Por favor, evite la salpicadura de líquido en el tablero LCD y el local donde se colocan los botones en el proceso de operación, porque el agua posiblemente puede sumergirse en el producto, hace que la función sea inusual.

Niños y personas débiles

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y si entienden los peligros que implica. La limpieza y mantenimiento no deben ser hechos por los niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y si entienden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

- Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (Bolsas de plástico, cartón, poliestireno etc.) a su alcance.

¡ADVERTENCIA!

¡Precaución! No permite que los niños jueguen con bolsas de plástico, ya que existe ¡Peligro de asfixia!

- Para proteger a niños o personas débiles del peligro de aparatos eléctricos, tenga en cuenta que este aparato solo se puede utilizar bajo vigilancia. Este aparato no es ningún juguete. No deje jugar a niños pequeños con ello.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Indicación de los elementos

A - Filtro	B - Tapa
C - Botón de apertura de la tapa	D - Cuerpo de cristal
E - Carcasa exterior	F - Tapa del asa
G - Asa	H - Base del soporte

Instrucciones de uso

- 1) Antes del primer uso, llene el hervidor con agua limpia hasta el máximo de su capacidad y déjelo hervir. Deseche el agua y repita el proceso.
- 2) El hervidor debe estar siempre desenchufado cuando se llene o se añada agua.
- 3) Llene el hervidor con agua hasta el nivel deseado. No la llene en exceso, ya que podría derramarse o salpicar. El indicador de nivel de agua le ayudará a medir la cantidad correcta. Puede llenar la hervidora por la boquilla o después de abrir la tapa. No olvide cerrar la tapa después del llenado, de lo contrario el hervidor no se apagará automáticamente después de su uso.
- 4) No llene el hervidor con más de 1,7 litros de agua (hasta la indicación "max").
- 5) Se ha instalado una desconexión automática de seguridad para proteger contra el sobrecalentamiento, que se activará si la hervidora se enciende cuando no contenga suficiente agua. Asegúrese siempre de que el agua dentro de la hervidora cubra la marca mínima del indicador de nivel de agua. Si se activa el dispositivo de desconexión automática, apague el hervidor, desconéctelo de la toma de corriente y deje que se enfríe durante 5 a 10 minutos. Al volver a llenarla y encenderla, la hervidora funcionará con normalidad.
- 6) Después de hervir, la hervidora se apaga automáticamente.
 - a) Desconecte el hervidor de la red eléctrica.
 - b) No abra la tapa cuando vierta agua.
 - c) Si la hervidora se llena en exceso, puede salir agua hirviendo.
 - d) La hervidora sólo debe utilizarse con el soporte suministrado.

Funcionamiento básico

1. **Visualización de la temperatura:** Muestra la temperatura en tiempo real y de ajuste.
2. **70 Té blanco:** Pulse brevemente este botón para seleccionar la temperatura preestablecida de 70°C.
3. **80 Té verde:** Pulse brevemente este botón para seleccionar la temperatura preajustada de 80°C.
4. **90 Café recién molido:** Pulse brevemente este botón para seleccionar la temperatura preajustada de 90°C.
5. **Boil Agua hirviendo/infusiones:** Pulse brevemente este botón para seleccionar la temperatura preajustada de 100°C. Los tres botones **Boil** **Warm**  se encienden. El icono de temperatura muestra la temperatura actual en tiempo real y entra en estado de ebullición. Después de hervir los botones **Warm** y **Boil** se encenderán y el indicador de temperatura se apagará después de 30 segundos. El botón de encendido cambiará a luz de respiración.
6. **Botones de aumento / disminución de la temperatura:** pulsación única  / . El rango de temperatura es de 40°C a 100°C en pasos de 5°C.
7. **Mantener caliente **: pulse el botón **Warm** para activar la función. La luz estará en estado parpadeante. Seleccione la temperatura deseada pulsando el botón de aumento o disminución o seleccionando directamente el botón 70, 80 o 90 y el hervidor entrará automáticamente en el estado de mantener caliente. El tiempo de mantenimiento del calor es de 2 horas. Cuando la temperatura del agua sea inferior al valor ajustado de unos 5 grados, el calor se reanudará hasta las 2 horas. **Nota:** si pulsa el botón **Warm** por error, la función se cancelará.
8. **Botón de encendido:** en el estado de encendido, el indicador del botón de encendido se iluminará. Si no se realiza ninguna operación en 1 minuto, el hervidor entrará automáticamente en modo de espera, y la luz del botón de encendido cambiará a la luz de respiración (en el estado de espera, sólo es efectivo pulsar el botón de encendido, las demás teclas no son válidas. Para cambiar al modo de ajuste, deberá pulsar de nuevo el botón de encendido).
9. **Función de memoria:** En el modo de mantener caliente, después de hervir el agua a la temperatura establecida, se inicia la función de memoria. Dentro de un período de diez veces de levantar el hervidor, la función continúa trabajando si la temperatura del agua en el hervidor no cae menos de 8 grados por debajo del valor establecido. En caso contrario, sale de la función de mantener caliente.

Limpieza

AVISO:

- Antes de que limpie el equipo siempre lo apague y desconecte el enchufe. Espere hasta que el equipo se haya enfriado.
- No sumerja ni el aparato ni la base en agua o en otros líquidos.

ATENCION:

- No utilice ningún cepillo metálico u otros objetos que rayen el aparato.
- No utilice detergentes agresivos o que rayen
- Enjuague el recipiente de agua con agua clara. Seque este con un paño.
- Después del uso limpie la carcasa con un paño levemente humedecido.

Descalcificación

Su aparato debe descalcificarse periódicamente, ya que los depósitos minerales del agua del grifo pueden formar incrustaciones en el fondo de la hervidora y hacer que el funcionamiento sea menos eficaz. Puede utilizar el descalcificador disponible comercialmente y seguir las instrucciones del envase del descalcificador. Alternativamente, puede seguir las siguientes instrucciones utilizando vinagre blanco.

1. Llene el hervidor con 3 tazas de vinagre blanco y, a continuación, añada agua hasta cubrir completamente el fondo del hervidor. Deje la solución en el hervidor durante toda la noche.
2. A continuación, desechar la mezcla en el hervidor, luego llenar el hervidor con agua limpia, hervir, y luego desechar el agua. Repetir varias veces hasta que se haya eliminado el olor a vinagre. Las manchas que queden en el interior de la boquilla pueden eliminarse frotando con un paño húmedo.

Datos Técnicos

Modelo: EK-DIG.028A
Fuente de alimentación / Clase de protección: 220-240V~, 50/60Hz / I
El consumo de energía: 1850-2200W
Cantidad de llenado del hervidor: 1,7 litros

Conformidad CE

Este producto ha sido probado y producido de acuerdo con las normativas actuales y pertinentes, tales como:



- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU,
- Directiva de baja tensión Directiva (LVD) 2014/35/EU,
- Directiva RoHS y su modificación EU 2015/863,

y ha sido construido de acuerdo con las últimas normas de seguridad.

La marca CE certifica este producto con todas las directivas relevantes relacionadas.

Disposición – La política ambiental

Embalaje



El material de embalaje es totalmente reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

Garantía

Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.
5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.
6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.

7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.
10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificamente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurren en costes.
16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.
17. **Período de garantía:**

Países de la Unión Europea - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.

Otros países: se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

Français

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

Utilisation prévue

Cet appareil sert à réchauffer de l'eau pour l'usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé avec d'autres liquides ou pour des applications commerciales. Son utilisation est réservée au seul mode décrit dans la notice d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et risque de provoquer des dommages matériels voire même des blessures. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Conseils généraux de sécurité

- N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle. Ne l'utilisez pas en plein air. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S'il arrive que de l'humidité ou de l'eau atteignent l'appareil, débranchez aussitôt le câble d'alimentation.
- Arrêtez l'appareil et débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant (en tirant sur la fiche et non pas sur le câble) si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous installez les accessoires, pour le nettoyage ou en cas de panne.
- Ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance. Lorsque vous quittez la pièce, toujours arrêter l'appareil. Débranchez la fiche de la prise.
- Contrôlez régulièrement l'appareil et le câble. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.
- N'utilisez que les accessoires d'origine.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires.
- Respectez les "Conseils de sécurité spécifiques" ci-dessous.

Conseils de sécurité spécifiques

- Le niveau d'eau doit se situer entre les marques MIN et MAX !

ATTENTION :

Ne dépassez pas le repère MAX lors du remplissage, sinon l'eau risque de déborder et de provoquer des brûlures !

- N'utilisez que de l'eau froide.
- N'utilisez l'appareil que sur une surface plane.
- Veillez toujours à ce que le couvercle soit bien ferme.
- N'ouvrez pas le couvercle, lorsque l'eau bouille.
- Ne déplacez pas l'appareil et ne le touchez pas non plus en cours de fonctionnement.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le socle lui appartenant.
- Débranchez l'appareil avant de retirer l'appareil de la base.
- La base et l'extérieur de l'appareil ne doivent jamais être mouillés.
- Pour éviter tout dommage dû à la vapeur, ne pas faire face au bec verseur lors de l'utilisation de la bouilloire.
- Évitez d'asperger de liquide le panneau LCD et l'endroit où sont placés les boutons pendant le fonctionnement, car l'eau peut plonger dans le produit et en altérer le fonctionnement.

Enfants et personnes fragiles

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes ayant un handicap physique, sensorielles ou mentales réduite ou manque d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou instruites pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

ATTENTION !

Mise en garde ! Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec le sac en plastique car il y a un risque d'étouffement !

- Pour protéger les personnes fragiles et les enfants des risques des appareils électriques, veillez à ce que cet appareil ne soit utilisé que sous surveillance. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants s'amuser avec.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Vue d'ensemble des composants

A - Filtre	B - Couvercle
C - Bouton d'ouverture du couvercle	D - Corps en verre
E - Boîtier extérieur	F - Couvercle de la poignée
G - Poignée	H - Base du support

Mode d'emploi

- 1) Avant la première utilisation, remplissez la bouilloire d'eau propre jusqu'à sa capacité maximale et faites-la bouillir. Jeter l'eau et répéter l'opération.
- 2) La bouilloire doit toujours être débranchée lors du remplissage ou de l'ajout d'eau.
- 3) Remplissez la bouilloire avec de l'eau jusqu'au niveau souhaité. Ne la remplissez pas trop, car vous risqueriez de la renverser ou de cracher de l'eau. L'indicateur de niveau d'eau vous aidera à mesurer la quantité correcte. Vous pouvez remplir la bouilloire par le bec verseur ou après avoir ouvert le couvercle. N'oubliez pas de fermer le couvercle après le remplissage, sinon la bouilloire ne s'éteindra pas automatiquement après utilisation.
- 4) Ne remplissez pas plus de 1,7 litre d'eau (jusqu'à l'indication "max").
- 5) Un dispositif de sécurité automatique a été installé pour protéger l'appareil contre la surchauffe ; il se déclenche si la bouilloire est allumée alors qu'elle ne contient pas suffisamment d'eau. Assurez-vous toujours que l'eau à l'intérieur de la bouilloire couvre le repère minimum de l'indicateur de niveau d'eau. Si le dispositif de sécurité automatique s'est déclenché, éteignez la bouilloire, débranchez-la et laissez-la refroidir pendant 5 à 10 minutes. Remplir à nouveau la bouilloire et la remettre en marche, la bouilloire fonctionnera normalement.
- 6) Après ébullition, la bouilloire s'éteint automatiquement.
 - a) Débranchez la bouilloire du réseau électrique.
 - b) N'ouvrez pas le couvercle lorsque vous versez de l'eau.

c) Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.

d) La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le support fourni.

Fonctionnement de base

1. **Affichage de la température** : Affiche la température en temps réel et la température de réglage.
2. **70 Thé blanc** : Appuyez brièvement sur ce bouton pour sélectionner la température préréglée de 70°C.
3. **80 Thé vert** : Appuyez brièvement sur cette touche pour sélectionner la température préréglée de 80°C.
4. **90 Café fraîchement moulu** : Appuyez brièvement sur cette touche pour sélectionner la température préréglée de 90°C.
5. **Boil Eau bouillante/infusions** : Appuyez brièvement sur cette touche pour sélectionner la température préréglée de 100°C. Les trois touches **Boil** **Warm**  s'allument. L'icône de température indique la température actuelle en temps réel et l'état d'ébullition. Une fois l'ébullition terminée, les boutons **Warm** et **Boil** s'éteignent et l'affichage de la température s'éteint au bout de 30 secondes. Le bouton d'alimentation passe à la lumière du souffle.
6. **Boutons d'augmentation et de diminution de la température** : simple pression  / . La plage de température s'étend de 40°C à 100°C par paliers de 5°C.
7. **Maintien au chaud**  : appuyez sur la touche **Warm** pour activer la fonction. La lumière se met à scintiller. Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur la touche d'augmentation ou de diminution ou en sélectionnant directement la touche 70, 80 ou 90 et la bouilloire entrera automatiquement dans l'état de maintien au chaud. La durée de maintien au chaud est de 2 heures. Lorsque la température de l'eau est inférieure à la valeur réglée d'environ 5 degrés, le chauffage reprend jusqu'à 2 heures. **Remarque** : si vous appuyez par erreur sur la touche **Warm**, la fonction sera annulée.
8. **Bouton d'alimentation** : en mode d'alimentation, le voyant du bouton d'alimentation s'allume. Si aucune opération n'est effectuée dans un délai d'une minute, la bouilloire entre automatiquement en mode veille et le voyant du bouton marche/arrêt se transforme en voyant de respiration (en mode veille, seule la pression sur le bouton marche/arrêt est efficace, les autres touches ne sont pas valides. Pour passer en mode réglage, vous devez appuyer à nouveau sur le bouton d'alimentation.
9. **Fonction mémoire** : En mode maintien au chaud, après avoir fait bouillir l'eau à la température réglée, la fonction de mémorisation démarre. Pendant une période de dix fois après avoir soulevé la bouilloire, la fonction continue à fonctionner si la température de l'eau dans la bouilloire ne baisse pas de moins de 8 degrés par rapport à la valeur réglée. Dans le cas contraire, elle quitte la fonction de maintien au chaud.

Nettoyage

DANGER :

- Toujours arrêter l'appareil avant le nettoyage et débrancher la fiche. Patientez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez jamais ni l'appareil ni le socle dans l'eau ou tout autre liquide.

ATTENTION :

- N'utilisez jamais de brosse métallique ni d'ustensile abrasif.
- N'utilisez jamais de détergent abrasif.
- Rincez le compartiment à eau à l'eau fraîche. Séchez-le à l'aide d'un torchon.
- Nettoyer le châssis après l'utilisation à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

Détartrage

Votre appareil doit être détartré périodiquement car les dépôts minéraux de l'eau du robinet peuvent former du tartre au fond de la bouilloire, ce qui nuit à son efficacité. Vous pouvez utiliser le détartrant disponible dans le commerce et suivre les instructions figurant sur l'emballage du détartrant. Vous pouvez également suivre les instructions ci-dessous en utilisant du vinaigre blanc.

1. Remplissez la bouilloire avec 3 tasses de vinaigre blanc, puis ajoutez de l'eau de manière à couvrir complètement le fond de la bouilloire. Laissez la solution dans la bouilloire pendant la nuit.
2. Jeter ensuite le mélange dans la bouilloire, puis remplir la bouilloire avec de l'eau propre, faire bouillir, puis jeter l'eau. Répétez l'opération plusieurs fois jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre ait disparu. Les éventuelles taches restantes à l'intérieur du bec verseur peuvent être éliminées en frottant avec un chiffon humide.

Données techniques

Modèle : EK-DIG.028A

Source de courant / Classe de protection :... 220-240V~, 50/60Hz

Consommation d'énergie :..... 1850-2200W

Quantité de remplissage de la bouilloire : ... 1,7 Litre

Conformité CE

Ce produit a été testé et produit selon toutes les directives européennes actuelles applicables, tels que :



- La compatibilité électromagnétique Directive 2014/30/EU,
- Directive Basse Tension Directive (LVD) 2014/35/EU,
- Directive RoHS avec ses modifications EU 2015/863,

et a été construit en conformité avec les dernières normes de sécurité.

Le marquage CE atteste ce produit à toutes les directives relevant.

Élimination – La politique environnementale

Emballage



L'emballage est entièrement recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

Garantie

Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'œuvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).
4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.

8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.
13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.

17. Période de garantie :

Pays de l'Union Européenne - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.

Autres pays - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

Ελληνικά

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν δημιουργηθεί για να σκέφτονται την ευημερία του καταναλωτή που προτιμούν υψηλά πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάθεσης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτήν τη συσκευή.

Υποθέτουμε ότι ο χρήστης είναι εξοικειωμένος με τις συνήθεις διαδικασίες χειρισμού οικιακών συσκευών.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και κρατήστε τις οδηγίες συμπεριλαμβανομένης της εγγύησης, της απόδειξης και, εάν είναι δυνατόν, του κουτιού με την εσωτερική συσκευασία. Εάν δώσετε αυτήν τη συσκευή σε άλλα άτομα, παρακαλώ μεταδώστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται για το βράσιμο του νερού σε οικιακά νοικοκυριά. Δεν προορίζεται για χρήση με άλλα υγρά ή για εμπορικές εφαρμογές. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση αυτής της συσκευής είναι αντίθετη με την προβλεπόμενη χρήση και μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε υλικά ή ακόμη και προσωπικός τραυματισμός. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν λόγω της χρήσης σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και για τον προβλεπόμενο σκοπό. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εμπορική χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Διατήρηση μακριά από πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία (μην το βυθίζετε ποτέ σε οποιοδήποτε υγρό) και αιχμηρά άκρα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Αν η συσκευή είναι υγρή ή υγρανθεί, αποσυνδέστε την αμέσως.
- Όταν την καθαρίζετε, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάzte πάντα το φως από την πρίζα (τραβήξτε το ίδιο το φως, όχι το καλώδιο) εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αφαιρέστε τα προσαρτημένα αξεσουάρ.
- Μην λειτουργείτε το μηχάνημα χωρίς επίβλεψη. Αν βγαίνετε από το δωμάτιο, πρέπει πάντα να γυρίζετε το κουμπί σε απενεργοποιημένη συσκευή. Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές σε τακτική βάση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή παρόμοιο ειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε νοικοκυριά και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- χώροι κουζίνας προσωπικού σε γραφεία καταστημάτων και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.
- οικιακά σπίτια
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλες κατοικίες Παρόμοιου περιβάλλοντος.
- περιβάλλον τύπου bed and breakfast.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στο ακόλουθο «Ειδικές Οδηγίες ασφαλείας».

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας

- Η στάθμη του νερού πρέπει να είναι μεταξύ MAX. Και MIN σήμανσης!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην υπερβαίνετε το σήμα MAX κατά την πλήρωση, διαφορετικά το βραστό νερό μπορεί να ξεχειλίζει!

- Χρησιμοποιείτε μόνο κρύο νερό όταν γεμίζετε.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε επίπεδη επιφάνεια εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι καλά κλειστό.
- Μην ανοίγετε το καπάκι όταν βράζει το νερό.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή και μην την αγγίζετε όταν είναι ενεργή.
- Χρησιμοποιείτε τον βραστήρα μόνο με το περίβλημα που παρέχεται.
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα πριν το αφαιρέσετε από τη βάση.
- Η βάση και το εξωτερικό του μηχανήματος δεν πρέπει να βραχεί.
- Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά από τον ατμό, μην κοιτάτε προς το στόμιο όταν χρησιμοποιείτε τον βραστήρα.
- Παρακαλούμε αποφύγετε το ράντισμα υγρού στον πίνακα LCD και στο τοπικό σημείο όπου είναι τοποθετημένα τα κουμπιά κατά τη διαδικασία λειτουργίας, επειδή το νερό μπορεί ενδεχομένως να βυθιστεί στο προϊόν, προκαλεί ασυνήθιστη λειτουργία.

Παιδιά και ευπαθές άτομα

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών ετών και άνω εάν τους έχει δοθεί εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εάν κατανοούν τους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του προϊόντος δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και εποπτεύεται. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρία και γνώση εάν έχουν εποπτεία ή δοθούν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εάν κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

- Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια των παιδιών σας, κρατήστε ολόκληρη τη συσκευασία (πλαστικές σακούλες, κουτιά, πολυστυρόλιο κ.λπ.) έξω της εμβέλειάς τους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Προσοχή! Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά να παίζουν με τη νάλον τσάντα καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

- Για την προστασία των παιδιών ή των ασθενών ατόμων από τους κίνδυνους ηλεκτρικού εξοπλισμού, βεβαιωθείτε ότι αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται μόνο υπό επίβλεψη σας. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε στα μικρά παιδιά να παίζουν με αυτή.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Επισκόπηση στοιχείων

A - Φίλτρο	B - Κάλυμμα καπακιού
C - Κουμπί απελευθέρωσης καλύμματος	D - Γυάλινο σώμα
E - Εξωτερικό περίβλημα PP	F - Κάλυμμα χειρολαβής
G - Χειρολαβή	H - Βάση βάσης

Οδηγίες χρήσης

- 1) Πριν από την πρώτη χρήση, γεμίστε τον βραστήρα με καθαρό νερό μέχρι τη μέγιστη χωρητικότητα και βράστε. Απορρίψτε το νερό και επαναλάβετε τη διαδικασία.
- 2) Ο βραστήρας πρέπει να είναι πάντα αποσυνδεδεμένος από την πρίζα όταν γεμίζετε ή προσθέτετε νερό.
- 3) Γεμίστε τον βραστήρα με νερό μέχρι την επιθυμητή στάθμη. Μην υπερπληρώνετε, γιατί υπάρχει κίνδυνος να χυθεί ή να φτύσει. Ο δείκτης στάθμης νερού θα σας βοηθήσει να μετρήσετε τη σωστή ποσότητα. Μπορείτε να γεμίσετε τον βραστήρα μέσω του στόμιου ή αφού ανοίξετε το καπάκι. Μην ξεχνάτε να κλείνετε το καπάκι μετά το γέμισμα, διαφορετικά ο βραστήρας δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά τη χρήση.
- 4) Μην γεμίζετε με περισσότερο από 1,7 λίτρα νερό (μέχρι την ένδειξη "max").
- 5) Για την προστασία από την υπερθέρμανση έχει τοποθετηθεί μια αυτόματη διακοπή ασφαλείας, η οποία θα λειτουργήσει εάν ο βραστήρας τεθεί σε λειτουργία ενώ περιέχει ανεπαρκές νερό. Βεβαιώνετε πάντα ότι το νερό μέσα στον βραστήρα καλύπτει το ελάχιστο σημείο του δείκτη στάθμης νερού. Εάν έχει ενεργοποιηθεί η αυτόματη διακοπή ασφαλείας, απενεργοποιήστε τον βραστήρα, αποσυνδέστε τον από την πρίζα και αφήστε τον βραστήρα να κρυώσει για 5 έως 10 λεπτά. Η επαναπλήρωση με και ενεργοποιήστε, ο βραστήρας θα λειτουργεί κανονικά.
- 6) Μετά τον βρασμό, ο βραστήρας απενεργοποιείται αυτόματα.
 - α) Αποσυνδέστε τον βραστήρα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
 - β) Μην ανοίγετε το καπάκι κατά την έκχυση.

γ) Εάν ο βραστήρας είναι υπερπλήρης, ενδέχεται να εκτοξευτεί βραστό νερό.

δ) Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση.

Βασική λειτουργία

1. **Ένδειξη θερμοκρασίας:** Εμφάνιση της θερμοκρασίας σε πραγματικό χρόνο και της θερμοκρασίας ρύθμισης.
2. **70 Λευκό τσάι:** Πατήστε σύντομα αυτό το κουμπί για να επιλέξετε την προκαθορισμένη θερμοκρασία των 70°C.
3. **80 Πράσινο τσάι:** Πατήστε σύντομα αυτό το κουμπί για να επιλέξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία των 80°C.
4. **90 Φρεσκοαλεσμένος καφές:** Πατήστε σύντομα αυτό το κουμπί για να επιλέξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία των 90°C.
5. **Boil Βρασμός νερού/εφιάλματα:** Πατήστε σύντομα αυτό το κουμπί για να επιλέξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία των 100°C. Τα τρία κουμπιά **Boil** **Warm**  ανάβουν όλα. Το εικονίδιο θερμοκρασίας δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία σε πραγματικό χρόνο και εισέρχεται στην κατάσταση βρασμού. Αφού βράσει, τα κουμπιά **Warm** και **Boil** θα σβήσουν και η ένδειξη θερμοκρασίας θα σβήσει μετά από 30 δευτερόλεπτα. Το κουμπί λειτουργίας θα μετατραπεί σε φωτεινή ένδειξη αναπνοής.
6. **Κουμπιά αύξησης/μείωσης της θερμοκρασίας:** απλό πάτημα  / . Το εύρος της θερμοκρασίας είναι από 40°C έως 100°C σε βήματα των 5°C.
7. **Διατήρηση της θερμοκρασίας  :** πατήστε το κουμπί **Warm** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Η λυχνία θα βρίσκεται σε κατάσταση αναβοσβήνει. Επιλέξτε την απαιτούμενη θερμοκρασία πατώντας το κουμπί αύξησης ή μείωσης ή επιλέγοντας απευθείας το κουμπί 70, 80 ή 90 και ο βραστήρας θα εισέλθει αυτόματα στην κατάσταση διατήρησης ζεστής θερμοκρασίας. Ο χρόνος διατήρησης της θερμοκρασίας είναι 2 ώρες. Όταν η θερμοκρασία του νερού είναι χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη τιμή περίπου 5 βαθμούς, η θέρμανση θα συνεχιστεί μέχρι τις 2 ώρες. **Σημείωση:** αν πατήσετε κατά λάθος το κουμπί **Warm**, η λειτουργία θα ακυρωθεί.
8. **Κουμπί λειτουργίας:** Στην κατάσταση λειτουργίας, η ένδειξη του κουμπιού λειτουργίας θα ανάψει. Εάν δεν υπάρξει καμία λειτουργία εντός 1 λεπτού, ο βραστήρας θα εισέλθει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής και η ενδεικτική λυχνία του κουμπιού τροφοδοσίας θα μετατραπεί σε λυχνία αναπνοής (στην κατάσταση αναμονής, μόνο το πάτημα του κουμπιού τροφοδοσίας είναι αποτελεσματικό, τα άλλα πλήκτρα είναι άκυρα. Για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης, πρέπει να πατήσετε ξανά το κουμπί λειτουργίας.
9. **Λειτουργία μνήμης:** Μετά το βράσιμο του νερού στη ρυθμισμένη θερμοκρασία, ξεκινά η λειτουργία μνήμης. Μέσα σε ένα χρονικό διάστημα δέκα φορές από την ανύψωση του βραστήρα, η λειτουργία συνεχίζει να λειτουργεί εάν η θερμοκρασία του νερού στον βραστήρα δεν πέσει κατά λιγότερο από 8 βαθμούς κάτω από τη

ρυθμισμένη τιμή. Διαφορετικά, εξέρχεται από τη λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας.

Καθαρισμός

Προειδοποίηση:

- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την καθαρίσετε και αφαιρέστε το φιλτράκι από την πρίζα. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή ή τη βάση σε νερό ή άλλα υγρά.

Προσοχή:

- Μη χρησιμοποιείτε συρματόβουρτσα ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε όξινα ή λειαντικά απορρυπαντικά.
- Ξεπλύνετε το δοχείο νερού με καθαρό νερό. Στη συνέχεια, στεγνώστε το με ένα πανί.
- Καθαρίστε το περίβλημα μετά τη χρήση με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί.

Αφαίρεση αλάτων

Η συσκευή σας θα πρέπει να αφαλατώνεται περιοδικά, καθώς τα ανόργανα άλατα που περιέχονται στο νερό της βρύσης μπορεί να σχηματίσουν άλατα στον πυθμένα του βραστήρα, με αποτέλεσμα η λειτουργία του να είναι λιγότερο αποδοτική. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα διαθέσιμα στο εμπόριο αλάτων και να ακολουθήσετε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία του αλάτων. Εναλλακτικά, μπορείτε να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες χρησιμοποιώντας λευκό ξύδι.

1. Γεμίστε τον βραστήρα με 3 φλιτζάνια λευκό ξύδι και, στη συνέχεια, προσθέστε νερό στην ποσότητα ώστε να καλυφθεί πλήρως ο πυθμένας του βραστήρα. Αφήστε το διάλυμα στον βραστήρα όλη τη νύχτα.
2. Στη συνέχεια απορρίψτε το μείγμα στον βραστήρα, στη συνέχεια γεμίστε τον βραστήρα με καθαρό νερό, βράστε το και στη συνέχεια απορρίψτε το νερό. Επαναλάβετε αρκετές φορές μέχρι να απομακρυνθεί η οσμή του ξιδιού. Τυχόν λεκέδες που παραμένουν στο εσωτερικό του στόμιου μπορούν να αφαιρεθούν τρίβοντας με ένα υγρό πανί.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο:EK-DIG.028A
Τροφοδοτικό / Κατηγορία προστασίας: 220-240V~, 50/60Hz / I
Κατανάλωση ενέργειας:1850-2200W
Ποσότητα γέμισης βάζου:.....1,7 λίτρα

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί και παραχθεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες γραμμές CE, όπως:



- οδηγία για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2014/30/ΕΕ,
- Οδηγία για τη χαμηλή τάση (LVD) οδηγία 2014/35/ΕΕ,
- RoHS με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2011/65/ΕΕ και (ΕΕ)2015/863,

και έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους πιο πρόσφατους κανονισμούς ασφαλείας. Το σήμα CE πιστοποιεί αυτό το προϊόν με όλες τις σχετικές οδηγίες.

Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

Συσκευασία



Το υλικό συσκευασίας είναι πλήρως ανακυκλώσιμο και επισημαίνεται με το σύμβολο ανακύκλωσης. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για κατάργηση. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, μέρη πολυστερίνης κ.λπ.) μακριά από παιδιά, καθώς είναι δυνητικά επικίνδυνα.

Διάθεση

Η συσκευή αυτή επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Εγγύησης

Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης.
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).
4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.

5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή ηλεκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.
17. **Περίοδος εγγύησης:**
Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.
Άλλες χώρες - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.

GB - Removing/replacing the pouring sieve

- Open the lid.
- Press the retainer at the top of the pourer sieve down and, at the same time, pull the pourer sieve inwards.
- Remove the pourer sieve and clean it with a lightly moistened dishcloth and under running water.
- Replace the pourer sieve after cleaning it. Ensure that the retainer engages and that the pourer sieve is firmly seated.

Notice: Should the scale deposits in the pourer sieve be firmly established, lay it in a water-vinegar solution having a ratio of 6:1 for a few hours. The scale deposits will dissolve themselves. Rinse the pourer sieve with lots of clear water.

PT - Remover/aplicar filtro

- Abra a tampa.
- Prima o bloqueio em cima no filtro de escoamento para baixo e, em simultâneo, empurre-o para dentro.
- Retire o filtro e limpe-o com um pano ligeiramente humedecido e sob água corrente.
- Após a limpeza, volte a colocá-lo. Certifique-se de que o bloqueio engata e que o filtro fica bem assente.

Nota: Se tiver detetado resíduos de calcário no filtro de escoamento, coloque-o durante algumas horas numa solução de água e vinagre, numa proporção de 6:1. Os resíduos de calcário irão soltar-se. Lave-o abundantemente com água limpa.

ES - Retirar / insertar el filtro-vertedor

- Abra la tapadera.
- Presione el cierre de seguridad en la parte superior del filtro-vertedor hacia abajo y empújelo simultáneamente hacia dentro.
- Retire el filtro-vertedor y límpielo con un paño ligeramente humedecido y bajo agua corriente.
- Después de limpiarlo, introduzca de nuevo el filtro-vertedor. Preste atención de que encastre el cierre de seguridad y que el filtro vertedor asiente firmemente.

Advertencia: En caso de que se hayan depositado restos de cal en el filtro vertedor, póngalo durante unas pocas horas en una solución de agua y vinagre en una proporción de 6:1. Los restos de cal se disolverán. Enjuague el filtro-vertedor con abundante agua fresca.

FR - Retirer/poser le filtre du bec verseur

- Ouvrez le couvercle.
- Appuyez sur le verrouillage en haut du filtre du bec verseur vers le bas et le tirez en même temps vers l'intérieur.
- Retirez le filtre du bec verseur et le nettoyez avec un chiffon légèrement humidifié et à l'eau courante.
- Après le nettoyage, insérez à nouveau le filtre du bec verseur. Veillez à ce que le verrouillage s'enclenche et que le filtre du bec verseur soit fermement assis.

Remarque : Si des restes de calcaire se sont incrustés dans le filtre du bec verseur, mettez-le pendant quelques heures dans une solution de vinaigre et d'eau dans un rapport 6:1 pour enlever les restes de calcaire. Rincez le filtre du bec verseur avec beaucoup d'eau claire.

GR - Αφαίρεση/αντικατάσταση του κόσκινου έκχυσης

- Ανοίξτε το καπάκι.
- Πιέστε προς τα κάτω το συγκρατητήρα στο πάνω μέρος του κόσκινου αδειάσματος και, ταυτόχρονα, τραβήξτε το κόσκινο προς τα μέσα.
- Αφαιρέστε το κόσκινο και καθαρίστε το με μια ελαφρά βρεγμένη πετσέτα πιάτων και κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Αντικαταστήστε το κόσκινο μετά τον καθαρισμό του. Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα συγκράτησης εμπλέκεται και ότι το κόσκινο του χυτηρίου έχει στερεωθεί καλά.

Σημείωση: Εάν τα άλατα που εναποτίθενται στο κόσκινο χύτευσης είναι καλά στερεωμένα, βάλτε το σε διάλυμα νερού-ξυδιού σε αναλογία 6:1 για μερικές ώρες. Οι αποθέσεις ζυγαριάς θα διαλυθούν μόνες τους. Ξεπλύνετε το κόσκινο με άφθονο καθαρό νερό.

Meet the family



HAEGERTEC, S.A.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<https://www.haegergroup.com>

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haegergroup.com
e-mail: comercial@haegergroup.com



2308EKDIG028A-EU